

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٨٣ لسنة ١٩٨٥

بشأن الموافقة على معاهدة الصداقة والتعاون بين جمهورية مصر العربية  
وجمهورية ساحل العاج المبرمة بتاريخ ١٥/١/١٩٨٥ في ابيدجان

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور ؛

**قرر :**

(مادة وحيدة)

ووفق على معاهدة الصداقة والتعاون بين جمهورية مصر العربية وجمهورية ساحل العاج  
المبرمة بتاريخ ١٥/١/١٩٨٥ في ابيدجان ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ؛

صدرت برئاسة الجمهورية في ١١ رمضان سنة ١٤٠٥ ( ٣٠ مايو سنة ١٩٨٥ )

حسنى مبارك

## معاهدة صداقة وتعاون

بين جمهورية مصر العربية وجمهورية ساحل العاج

إن حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية ساحل العاج :

وقد أعربتا عن رغبتهما المشتركة في دفع ودعم علاقات الصداقة والأخوة بين الدولتين وتنمية وتعزيز التعاون في المجالات الاقتصادية والثقافية والعلمية والفنية بين جمهورية مصر العربية وجمهورية ساحل العاج .

وأكدتا تمسكهما الوثيق بمبادئ وأهداف ميثاق منظمة الأمم المتحدة وميثاق منظمة الوحدة الإفريقية إسهاماً منهما في خفض حدة التوتر في العالم وإقامة جو من الثقة بين الدول مما يساعد على تنمية التعاون الدولي والتقدم الإنساني ، قررتا توقيع الاتفاقية التالية والمسماة بمعاهدة صداقة وتعاون ، واتفقتا على ما يلي :

### ( المادة الأولى )

عبر الطرفان المتعاقدان عن رغبتهما الوثيقة في دعم وتنمية علاقات الصداقة والأخوة والتضامن التي تربط بين الدولتين وتكثيف الجهود من أجل حماية مصالحهما المتبادلة .

### ( المادة الثانية )

يتعهد الطرفان المتعاقدان بالمشاركة في دعم السلام في أفريقيا وفي العالم وبالعامل على حل الخلافات التي قد تنشأ بين الدول الإفريقية بالوسائل السلمية .

### ( المادة الثالثة )

يؤكد الطرفان المتعاقدان عزمهما على العمل من أجل سرعة حصول كافة أرجاء القارة الإفريقية على الاستقلال التام والقضاء على الأبارتهايد وكل شكل من أشكال التفرقة في أفريقيا .

## ( المادة الرابعة )

يلتزم الطرفان المتعاقدان بدعم التعاون بين الدول الأفريقية من أجل سرعة تحقيق النمو الاقتصادي والتقدم الاجتماعي في أفريقيا .

## ( المادة الخامسة )

تعهد الطرفان المتعاقدان بالعمل من أجل تحرير أفريقيا وإقامة تعاون سليم ومخلص بين القارة الأفريقية والعالم الخارجي

## ( المادة السادسة )

يؤكد الطرفان المتعاقدان التزامهما بدعم وتنمية التعاون فيما بينهما لاسيما في المجال الزراعي والتجاري والثقافي والعلمي والفني والنقل والمواصلات بما يسهم في تحقيق أفضل تفاهم بين شعبيهما وبما يضمن استقلال دولتيهما .

## ( المادة السابعة )

يجبذ الطرفان المتعاقدان التعاون بين مختلف المؤسسات السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية وبين الحركات النسائية والشبابية بالدولتين ويشجعان تبادل الخبرات والمعلومات في جميع المجالات التي يتم الاتفاق على أهمية تبادلها .

## ( المادة الثامنة )

قرر الطرفان المتعاقدان إنشاء لجنة وزارية مشتركة مصرية عاجية تكون مكلفة بمتابعة تطبيق الاتفاقيات الموقعة بين مصر وساحل العاج وتتكون اللجنة الوزارية المشتركة من وزيرى الخارجية بالدولتين أو غيرهم من الوزراء يعاونهم الخبراء المختصون .

وتجتمع اللجنة الوزارية المشتركة مرة كل عامين بالتناوب بين مصر وساحل العاج .

وكلمة اقتضت الحاجة فإنه يمكن للطرفين المتعاقدين إنشاء لجان فرعية مشتركة لدراسة موضوع أو مشكلة معينة تتعلق بالتعاون المصرى العاجى .

## ( المادة التاسعة )

وتطبيقا لنصوص هذه المعاهدة ، وإذا ما اقتضت الحاجة ذلك ، فإنه يمكن للطرفين المتعاقدين أن يوقعا اتفاقيات وبروتوكولات في مختلف المجالات ويكون ذلك عن طريق لجان فرعية مؤقتة .

## ( المادة العاشرة )

المعاهدة نافذة المفعول لأجل غير محدد ما لم يطلب أحد الطرفين إلغاؤها كتابيا .  
ويسرى الإلغاء بعد ستة أشهر من تاريخ الإخطار .  
وسيم التصديق على هذه المعاهدة وفقا للإجراءات الدستورية بالدولتين وستصبح نافذة المفعول منذ تبادل وثائق التصديق عليها .

## ( المادة الحادية عشرة )

ستقوم الحكومتان بإيداع صورة من المعاهدة لدى إكل من الأمانة العامة للأمم المتحدة والأمانة العامة الإدارية لمنظمة الوحدة الأفريقية .  
حررت في ابديجان يوم ١٥ يناير ١٩٨٥ من نسختين أصليتين باللغة الفرنسية واللغة العربية ، وتعتبر كلتا هاتين متساوية الحجية .

عن حكومة

جمهورية ساحل العاج

سيميون آكيه

وزير الخارجية

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

د . بطرس بطرس غالي

وزير الدولة للشؤون الخارجية

## وزارة الخارجية

### قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد / رئيس الجمهورية رقم ١٨٣ لسنة ١٩٨٥ الصادر بتاريخ ١٩٨٥/٥/٣٠ بشأن الموافقة على معاهدة الصداقة والتعاون بين جمهورية مصر العربية وجمهورية ساحل العاج المبرمة في ابيدجان بتاريخ ١٩٨٥/١/١٥ ؛

### قرر :

( مادة وحيدة )

تنشر في الجريدة الرسمية معاهدة الصداقة والتعاون بين جمهورية مصر العربية وجمهورية ساحل العاج المبرمة في ابيدجان بتاريخ ١٩٨٥/١/١٥

ويعمل بها اعتبارا من ١٩٨٧/١/٢١ ما

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

د. احمد عصمت عبد المجيد